

## Síndrome fibromiálgico: ¿fecha de la primera referencia en la bibliografía médica mundial?

Syndrome fibromyalgia date of the first reference in the bibliography medical world?

José Antonio García Viudez

Consulta extrahospitalaria de reumatología. Almería. España.

Sr. Editor:

La fibromiálgia, es el término aceptado por la ACR (American College of Rheumatology) en 1990 (1). Ha tenido numerosas denominaciones, tales como fibrositis (2) y otras bastante conocidas, como: fibromiositis, miofibrositis, reumatismo muscular, reumatismo psicogénico, neurastenia, síndrome doloroso cervicocéfalo, síndrome miofascial, etc.

Al tratarse la fibromiálgia como un conjunto de síntomas, se ha considerado, por autores expertos en este tema, como un síndrome y no como una enfermedad.

Después de revisar PubMed desde el año 1964 y en el buscador Google, en diciembre de 2016, con las claves "Fibromyalgia syndrome o síndrome fibromiálgico" (traducción del inglés), no aparece ninguna referencia con anterioridad, hasta el año 1984 en el que Yunus MB, publicó un artículo que incluía el nombre de fibromyalgia Syndrome (3)

Pero antes de la fecha mencionada, en el mes de febrero de 1978, José A. G. Viudez, en una revisión: síntesis diagnóstica de la polimialgia reumática, publicada en la Revista de reumatología, en la página 8 escribí "fibrositis (**síndrome fibromiálgico**)".

En el libro Fibromyalgia y síndrome miofascial, Yunus MB, publicado en 1994 (4), que fue uno de los tres autores que lograron que la ACR aceptara el término "fibromiálgia", rectificó y la denominó a esta como Fibromyalgia Syndrome en 67 ocasiones y en 43 veces como Fibromyalgia.

En los últimos años se han publicado más de mil artículos mencionando a la fibromiálgia también como síndrome fibromiálgico. Como ejemplo está un artículo que se publicará en enero del año 2017 (5).

El término fibromyalgia syndrome es el aceptado en el idioma inglés, pero no en el idioma español, porque fibromyalgia es femenino, syndrome es masculino y ambos contienen una "y" griega, que en castellano sería una "i" latina, pero sí es equivalente el "síndrome fibromiálgico" que traducido al inglés sería fibromyalgia syndrome.

### REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

1. Wolfe F, Smythe HA, Yunus MB, et al. The American College of Rheumatology 1990. Criteria for the classification of fibromyalgia. Report of the Multicenter Criteria Committee Arthritis Rheum 1990; 33: 160-172.
2. Gowers WR. Lumbago: its lesson and analogues. Br Med J 1904; 1:117-121.
3. Yunus MB. Primary fibromyalgia Syndrome: current concepts. Compr Ther; 10: 21-28, 1984.
4. Myofascial Pain and Fibromyalgia. Trigger Point Management E. S. Rachlin Mosby St. Louis 1994. 3-29
5. Grape HE, Solbrenke KN, Kirkevold M, Mengshoel A M: Physiother Theory pract, 2017, Jan; 33 (1); 31-40.